

Specificații tehnice (F4.1)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 3, 4, 5, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 6, 8]

Numărul procedurii de achiziție: "ocds-b3wdp1-MD-1614258987702" of 25.02.2021.

Denumirea procedurii de achiziție: *Autobuze categoria M3 pentru Î.M. "Parcul urban de autobuze"*

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri						
	Lotul 1						
34121100-2	Autobuze categoria M3	ISIZI CITIPORT- Low Floor, E5 Diesel	Turcia	Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi	Conform specificațiilor din p. 2.1	Conform specificațiilor tehnice indicate in tabelul anexat. Anexa nr.1	Conform standardelor naționale și internaționale
	Total lot 1						
	TOTAL						

Semnat: _____ Numele, Prenumele: Natalia Chele Bratunov_ În calitate de: Reprezentant in baza procurii Nr.1 din 29 Martie 2021

Ofertantul: ___ Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.S ___ Adresa: Sekerpinar Mahallesi Otomotiv Caddesi No.2 Cayirova Kocaeli Turkey

Hakan Kefoglu

International Sales Director

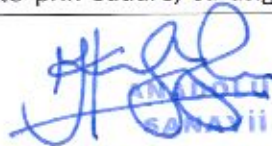
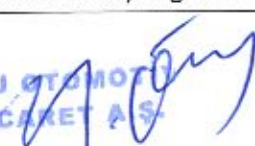
Hakan Ozenc

After Sales Director


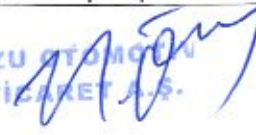
ANADOLU ISUZU OTOMOTIV
SANAYI VE TICALET, A.S.

Anexa N.1 (pentru 4.1), Specificații tehnice model ISUZU E5 CITIPOINT



Nr. d/o	Denumirea articolului	Cerințe
1	Caracteristici generale	
1.1	Anul producerii	2021
1.2	Categoria vehiculului	M3, Autobuzul pentru transportul de pasageri pe rutele urbane și suburbane, la o temperatură ambiantă de minus 35 ° C la plus 45 ° C
1.3	Clasa ecologică	Euro 5
1.4	Capacitatea totală, pasageri	107
1.5	Numărul de locuri pentru scaune	27
1.6	Panta de urcare suportată de autobuz cu încărcătura maximă admisibilă, nu mai mic	25%
1.7	Raza de cotitură, nu mai mult	9.11 m
1.8	Puntea de tracțiune	Spate
1.9	Formula roților	4x2
1.10	Anvelope	Fără cameră
1.11	Dimensiuni de gabarit: - lungime, mm - lățime, mm - înălțime, mm	12 030 mm 2550 mm 3136 mm
1.12	Clirensul (garda la sol), mm	150 mm
1.13	Nivelul podelei, mm	340 mm
1.14	Nivelul podelei la activarea sistemului de înghenunchere la stații, kniling mm	210 mm
1.15	Nivelul podelei	Podea coborâtă pe toată lungimea autobuzului
1.16	Volumul rezervorului	300 litri
2	Caroseria autobuzului	
2.1	Tipul caroseriei	Caroserie cu prelucrare anticorozivă, compartimentele să fie îmbinate prin sudare, să asigure durabilitatea și rigiditatea



 ISUZU MOTORS
 SĂNĂȚII VE TICARET A.S.

		autobuzului, căptușite cu tablă de oțel, cu o bază sub forma unei structuri cu zăbrele.
2.2	Număr de uși	trei uși cu două batante. Deplasarea autobuzului cu ușile deschise nu va fi permisă. Deschiderea ușilor va fi permisă numai în cazul opririi complete a autobuzului, deplasarea ulterioară a autobuzului va fi posibilă numai după închiderea completă a ușilor.
2.3	Pardoseală	Rezistentă la uzură și putrefacție
2.4	Învelișul podelei	Impermiabil, confecționat din material antiderapant, rezistent la uzura prin frecare. Învelișul așternut și sub elementele de fixare a scaunelor.
2.5	Salonul autobuzului	echipat cu 4 bare pentru transportarea în siguranță maximă a pasagerilor, cu câte 4 camere de supraveghere în interior (dintre care una de supraveghere a șoferului iar trei vor fi instalate în salonul autobuzului) și 4 la exterior (dintre care două camere față-spate și două camere laterale dreapta-stînga), informația de pe cele 8 camere de supraveghere va fi stocată pe un disc HDD cu o capacitate de minim 1Tb, dotarea cu echipament de informare audio-video a pasagerilor, cel puțin două monitoare cu posibilitatea redării video, trapă mecanică, rabatabilă pentru accesul persoanelor cu mobilitate redusă. Autobuzul va fi prevăzut cu buton de semnalizare a intenției de acționare a rampei situat atât la exterior cît și la interior și semnalizarea la bord pentru conducătorul de vehicul, totodată cel puțin 3 butoane, în interiorul autobuzului amplasate pe barele de susținere în drept cu fiecare ușă pentru a semnaliza șoferului intenția de coborîre din autobuz, semnalizarea șoferului va fi vizuală cît și auditivă. Posibilitatea conexiunii echipamentului de numărare a călătorilor și sistemului GPS.
2.6	Scaunele pentru călători	Antivandale, semi-rigide cu mînerul antitraumant.
2.7	Sistem de ventilație și încălzire:	Sistem de aer condiționat cu puterea de 39KW. Garanția sistemului de aer condiționat nu trebuie să fie mai mică decît garanția generală pentru autobuz. Blocul electronic de comandă al sistemului AC trebuie să îndeplinească următoarele funcții: a. Funcția de climat control; b. Posibilitatea schimbării temperaturii în mod automat sau manual; c. Posibilitatea schimbării vitezei de rotație a ventilatoarelor în mod automat sau manual; d. Posibilitatea gestiunii clapetei de aer proaspăt sau din



 ANDREI ISUZU ROMANIA
 PASAJIVE TICARET S.R.L.

		<p>interior în mod automat sau manual;</p> <p>e. Funcția de diagnostică și vizualizare a erorilor legate de sistemul AC.</p> <p>f. Vizualizarea temperaturii de interior și exterior;</p> <p>g. Vizualizarea numărului de ore lucrate a sistemului AC.</p> <p>2 ventipane în acoperișul autobuzului.</p> <p>7 geamuri de aerisire.</p> <p>Încălzirea cabinei șoferului – încălzire autonomă (preîncălzitor cu puterea 24 KW).</p>
2.8	Locul de muncă al șoferului	Cabina șoferului să fie despărțită de salonul autobuzului printr-un perete despărțitor pe toată înălțimea salonului cu posibilitatea ieșirii șoferului în salon astfel încât prin ambele uși batante din față a autobuzului să poată intra sau ieși pasagerii, cabina va fi echipată cu ventilație prin geamul lateral, aer condiționat și geam pentru casă. Scaunul șoferului – suspensie pneumatică cu reglare pe înălțime a pernei scaunului, poziția longitudinală, unghiului înclinației spătarului. Parbriz de tip triplex, cu efect anti-orbire.
2.9	Oglinzi retrovizoare exterioare	Cu încălzire și acționare electrică, acoperite cu ecran contra luminii orbitoare.
2.10	Sistem de informații	Informator electronic (față, lateral, spate, salon) de bord cu difuzarea informației de pe stic sau analog, în interior informator cu microfon, difuzoare, bloc electronic de comandă. Sistemul memoreze pînă la 999 rute, numărul stațiilor memorate pentru fiecare rută pînă la 999
2.11	Dispozitiv de remorcare	Autobuzul necesită să fie dotat cu dispozitiv de remorcare a acestuia în față și spate
2.12	Geamurile autobuzului	Geamurile exterioare ale autobuzului cu efect de respingere a căldurii și instalate prin înclieiere . Geamurile despărțitoare interioare transparente.
2.13	Culoarea autobuzului	Albastru celést, Turcoaz - Culoarea finală va fi stabilită în contract.
3	Caracteristici tehnice	
3.1	Motorul	Motor diesel în patru timpi cu turbosuflantă. EURO5. Model CUMMINS ISB6.7E5300. Compartimentul motorului echipat cu sistem antiincendiar.
3.2	Sistem de răcire	Lichid cu circulație de tip închis.
3.3	Puterea motorului, kW	215.7 kW, @ 2300 rpm Max. 240 kW

3.14	Termenul de garanție	78 luni pentru toate agregatele, mecanismele și componentele autobuzului. 6.5 ani pentru garanția anticorozivă a caroseriei. Detalii indicate în Certificatul de Garanție.
------	----------------------	--

Hakan Kefoglu

Hakan Ozenc

International Sales Director

After Sales Director


SANYU VE TİCARET A.Ş.

Technical specifications (F4.1)

[This table will be completed by the tenderer in the columns 3, 4, 5, 7, and by the contracting authority – in the columns 1, 2, 6, 8]

Number of the procurement procedure: “ocds-b3wdp1-MD-1614258987702” of 25.02.2021.

Name of the procurement procedure: *new buses M3 category for Î.M. “Parcul urban de autobuze” Mayoralty of Chisinau municipality*

CPV code	Name of goods	Model of item	Country of origin	Manufacturer	Full technical specification required by the contracting authority	Full technical specification proposed by the tenderer	Reference standards
1	2	3	4	5	6	7	8
	Goods						
	Lot 1						
34121100-2	M3 category buses	ISUZU CITIPOINT-Low floor, E5, Diesel	Turkey	Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.S.	according to the specifications in point 2.1	According to the technical specifications indicated in the attached table Annex No.1	According to national and international standards
	Total lot 1						
	TOTAL						

Signed: Surname, Given name: Natalia Chele-Bratunov_ In the capacity of: Representative based on the power of attorney No.1 from 29 March 2021.
Tenderer: Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.S._Address: Sekerpinar Mahallesi Otomotiv Caddesi No.2 Cayirova/Kocaeli Turkey

Hakan Kefoglu
International Sales Director

Hakan Ozenc
After Sales Director

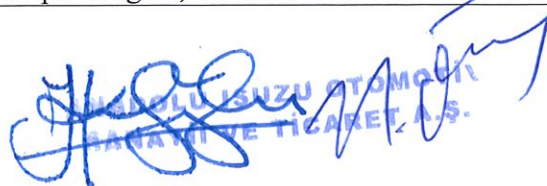


Genel / Public

Annex No.1 (for 4.1), Technical specifications of Bus model ISUZU E5 CITIPORT

No. d/o	Name of item	Technical Specification
1	General characteristics	
1.1	Year of manufacture	Year of manufacture: 2021
1.2	Vehicle category	M3, Bus for passenger transport on urban and suburban routes, at an ambient temperature of minus 35 ° C up to +45 ° C
1.3	Ecological class	Euro 5
1.4	Total capacity, passengers	107
1.5	Seating capacity	27
1.6	Landing climb supported by the bus with the maximum permissible load,	25%
1.7	Turning radius	9.11 m
1.8	Traction axle	Rear
1.9	Wheel formula	4x2
1.10	Tires	without a camera
1.11	Overall dimensions: - length, mm - width, mm - height, mm	12 030 mm 2550 mm 3136 mm
1.12	Clearance (ground clearance), mm	150 mm
1.13	Floor level, mm	340 mm
1.14	Floor level when activating the kneeling system at stations, kneeling mm	210 mm
1.15	Floor level	Lowered floor along the entire length of the bus
1.16	Fuel tank capacity	300 liters
2	Bus body	
2.1	Body type	Body with anti-corrosion processing. Compartments joined by welding for max. ensure the durability and rigidity of the bus, lined with steel sheet, with a base in the form of a lattice structure.
2.2	Number of doors	3 doors with double swing. Moving the bus with the doors open not allowed. Doors only open if the bus is completely stopped, subsequent movement of the bus only after the doors have completely closed.
2.3	Flooring	Wear and putrefaction resistant
2.4	Floor covering	Waterproof, made of non-slip fabric cover, resistant to fretting wear. The cover laid under the seat fasteners.
2.5	Passenger compartment of the bus	Equipped with a bars for the maximum safe transport of passengers, 4 surveillance cameras inside (one supervise the driver, three installed in the passenger compartment of the bus) and 4 outside (two front-rear cameras and two right-left side cameras), the information on the 8 surveillance cameras stored on a HDD with a capacity of 1Tb, endowment with audio-video information equipment for passengers, at least two monitors with

Genel / Public


 ISUZU STOMOK
 KANTOR NE TIKAKET, A.S.

Genel / Public

		video playback; mechanical, foldable hatch for the access of people with reduced mobility. Provided with a button to signal the intention to operate the ramp located both outside and inside and on board signaling for the driver. Inside the bus at least 3 buttons, located on the support bars in the direction of each door for signal the intention to get off the bus to the driver. The driver signaling is with visual and auditory. Possibility of connecting passenger counting equipment and GPS system.
2.6	Passenger seats	Anti-vandal, semi-rigid with anti-trauma handle.
2.7	Ventilation and heating system:	<p>Air conditioning system with power of 39KW. The air conditioning system warranty is not less than the general bus warranty.</p> <p>The electronic control unit of the AC system perform the following functions:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Climate control function b. Possibility to change the temperature automatically or manually c. Possibility to change the rotation speed of the fans automatically or manually d. Possibility of managing the fresh or indoor air damper automatically or manually e. Diagnostic and visualization function of errors related to the AC system f. Visualization of indoor and outdoor temperature g. Visualization of the number of hours worked by the AC system <p>2 hatches on the roof of the bus. 7 vent windows. Driver's cab heating - autonomous heating (preheater with a power of at 24 KW).</p>
2.8	Driver's cab	<p>Driver's cab - separated from the passenger compartment by a partition wall but with the driver's exit in the passenger compartment of the bus, so that passengers can enter or exit through both front swing doors of the bus. The cab is equipped with ventilation through the side window, air conditioning and window for money.</p> <p>Driver's seat – pneumatic suspension with seat cushion height adjustment, longitudinal position, backrest tilt angle. Triplex windshield, with anti-glare effect.</p>
2.9	Exterior rearview mirrors	With heating and electric drive, covered with screen against blinding light.
2.10	Information system	Electronic informant (front, side, rear, passenger compartment) on board with the dissemination of information from the stick or analog device, inside informant with microphone, speakers, electronic control unit. The system store up to 999 routes, the number of stations stored for each route not less than 999
2.11	Towing device	The bus is equipped with a front and rear towing device

Genel / Public

2.12	Bus windows	The exterior windows are installed by gluing. The interior windows are transparent and the exterior windows are with heat-repellent effect.
2.13	Color of the bus	Sky blue, turquoise - The final color will be set in the contract
3	Technical specifications	
3.1	Engine	Four-stroke turbocharged diesel engine. EURO5. Model CUMMINS ISB6.7E5300. The engine compartment is equipped with a fire-fighting system.
3.2	Cooling system	Closed type liquid
3.3	Engine power, kW	215.7 kW, @ 2300 rpm
3.4	Gearbox	Automatic with maximum 6 speeds and retarder. Model ZF ECOLIFE 6AP 1200B
3.5	Front axle	Independent
3.6	Rear axle	Rear axle of crankcase type with reduction gear.
3.7	Front suspension	Independent, with two pneumatic elements, two hydraulic shock absorbers and air level regulator
3.8	Rear suspension	Dependent, with four pneumatic elements, four hydraulic shock absorbers and air level regulator
3.9	Steering equipment	Integral type, adjustable steering column, anti-traumatic.
3.10	Braking system	Pneumatics, with front-rear discs, with separate action of the front and rear axle, ABS, ASR system. Parking braking system ensuring maximum parking load for an infinite period of time.
3.11	Electrical equipment	Batteries – 24V- 2x240Ah
3.12	Additional requirements	Equipped with spare wheel, jack, anti-skid support under wheels, two fire extinguishers of 6 kg (including one in the driver's cab and one in the passenger compartment of the bus), 1 liter of paint for each bus, operation manuals for the bus and for the air conditioner, maintenance and repairs, parking sensors, reversing view camera, reversing alarm, displaying the time in the bus passenger compartment and driver's cab, spare parts catalog for all bus components, 3 bus diagnostic computer including the necessary cables and software for the entire lot of 100 units. Possibility to diagnose the bus units and its systems (OBD connector), centralized lubrication system, automatic body tilt system - kneeling function.
3.13	Service during warranty	We will ensure at our own expense throughout the warranty period, the service of the bus according to the manufacturer's regulations: exchange of lubricants, filters, belts, service of air conditioners, other necessary parts and consumables (the estimated average annual mileage of a bus will be 80,000 km). We will ensure the development of service activities and remediation of bus malfunctions that fall under the warranty rules in an authorized service center in Chisinau municipality. We will ensure on our own account a sufficient stock of parts

Genel / Public

		and materials including consumables necessary for the repair of malfunctions.
3.14	Warranty period	78 months for all bus aggregates, mechanisms and components. 6.5 years (78 months) for the body's anti-corrosion warranty. Details idicated in Warranty Certificate.

Hakan Kefoglu
International Sales Director

Hakan Ozenc
After Sales Director



ANALOGI SUZUKI OTOMOBİL
SANATII VE TİCARET A.Ş.

ISUZU CITIPOINT

Genel / Public

ANADOLU ISUZU OTOMOTIV
SANAYI VE TİCARET A.Ş.



Anadolu Isuzu the one and only "Isuzu Manufacturing Management (IMM)" certified Isuzu factory in Europe.

ANADOLU ISUZU

Genel / Public

ISUZU CITIPORT

Genel / Public

ANADOLU ISUZU OTOMOTIV
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

EURO5



TECHNICAL SPECIFICATIONS	
CITIPORT	
Dimensions (mm)	
Maximum Length	12030
Maximum Width	2550
Maximum Height	3136 (Including A/C unit)
Wheelbase	5850
Front Overhang	2700
Rear Overhang	3480
Front Track Width	2152
Rear Track Width	1872
Weights (kg)	
Gross Vehicle Weight	17900
Engine	
Model	CUMMINS ISB6.7E5300 (Euro 5)
Type	Dizel Commonrail Turbo Compressor
Number of Cylinders	6
Displacement (cm ³)	6700
Maksimum güç (kW (HP) rpm)	215 kW (293 HP) / 2300 rpm
Maksimum Tork (Nm / rpm)	1087 Nm/1285 rpm
Transmission	
Model	ZF 6 AP 1200B (Automatic)
Number of Gears, Type	6 Forward, 1 Reverse, Overdrive 3 Levels With Manual and Foot Controlled Retarder Function
Suspensions	
Front	Independent Air Suspension - 2 Air Bellows (ECAS)
Rear	Air Suspension - 4 Air Bellows (ECAS)
Brake System	
Front / Rear	Disc / Disc
System	Full Air Brake System With EBS (Automatic Oil, Water Separator System - Opt) (Oil, water separator system provides extend-life your brake systems)
Parking Brake	Air Actuated, Acted On Rear Axle
Auxiliary Brake	Intarder
Passenger Capacity (Max.)	107 passengers
Standard	27 Passenger Seats + 1 Whc + 1 Drivers Seat (Max. 80 standing passengers when wheelchair is closed)
Optional	32(S)+68(Sta)+1(wh)+1(D)
Fuel Tank	
Fuel Tank Capacity (lt)	300
Electric Systems	
System Voltage	24 V
Battery	2 x 240 Ah
Steering System	
Tyres	Hydraulic 275/70 R22,5
EQUIPMENTS	
General	
Digital Tachograph	S
Multiplex System	S
Heating and Ventilation	
Pre-heater	Opt
Heater (Front/Middle/Rear)	S
Air Conditioner	
Digital Air Conditioner	S
A/C with Heater	Opt
Safety & Driving Comfort	
Roof Emergency Hatch & Ventilation Hatch	S
Parking Sensor	S
Reverse Gear Warning Beeper	S
Interior Camera	S (DVR recording device)
Exterior Camera	S (At the Rear and On Side Rear View Mirrors)
Retarder	S
ABS	S (EBS)
ASR	S (EBS)
Engine Room Fire Detector and Warning System	S
Auto Fire Extinguisher for Engine Room	Opt
Automatic Engine Oil Refilling System	Opt
Diesel Exhaust Emission Fluid Heater	S
Speed Limiter	S



ANADOLU ISUZU

Genel / Public

ISUZU CITIPOINT

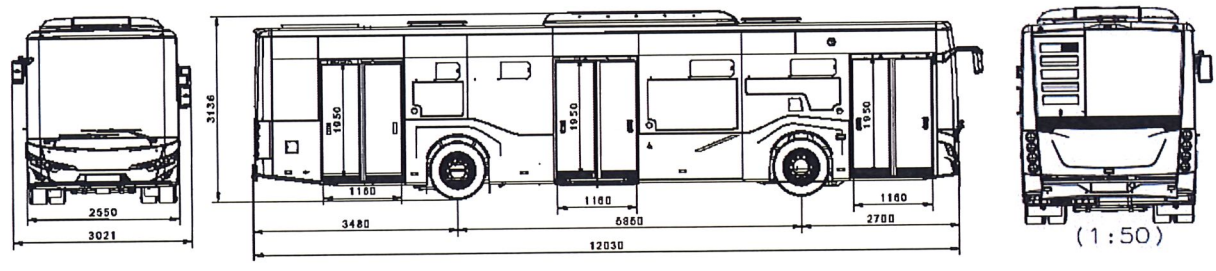
Genel / Public
ANADOLU ISUZU OTOMOTIV
TAAHHÜTLÜ VE TİCARET A.Ş.



Exterior	
Electrically Controlled Side View Mirrors	S
Heated Side View Mirrors	S
Daytime Running Lamps (DRL)	S
Front and Rear Fog Lamps	S
Towing Device	S
Metallic Paint	Opt
Doors	
Number of Service Doors	3 Doors
Type of Service Doors	Double Wings, Pneumatic, Inward Swing
Disabled Passenger Access	Ramp for Middle Door & Kneeling System
Remote Control for Front Door	S
Windows	
Windscreen	Single Piece Laminated
Driver's Window	With Resistance Heater, Electrical Control
Blind	Electrical Control For Windscreen Roller Blind; Manual Control For Driver Window Roller Blind
Passenger Windows	Single Piece, Non-sliding
Single Glazing	S
Hinged window	1/4 Hinged Passenger Windows
Interior	
Driver Seat	
Steering	Adjustable Steering Wheel Integrated With The Display Cluster
Driver's Seat	Air actuated, Adjustable, With Headrest
Driver's Cabin	S (Semi Closed)
Driver Overhead Cabinet	S (Locker)
Ticket Box Pre-arrangement	Opt
Passenger Compartment	
Seat Material	Cloth Ped On Plastic
Interior Lining (Ceiling)	Formica
Audio & Visual	
Stop Sign (Interior)	S
Info Panel for Passengers	Front (S), Rear (Opt)
Digital Destination Indicators	Rounding LED-type Headsign (Front and Side) (S), Rear Indicator Panel (S), Colored Headsign (Not Rounding) (Opt)
Announcement System Preparation	S (Interior / Exterior)
LCD Screen	S (1 Unit, Front); Opt (2 Units, Middle)
Digital Clock	S



S: Standard
Opt: Optional



Taking into account the actual needs of the major metropolises and municipalities, Citiport has been designed in a way to create the concept of "the ideal solution for public transportation". Citiport has an attractive exterior outlook with its outstanding and unique design. Not surprisingly, Citiport was awarded as the most "comfortable and ergonomic bus of Europe" in 2015.